# THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15. — NO. 31 WEDNESDAY, APRIL 22, 1953 TORONTO, ONT.


## Nat'l JCCA Will Seek Fast Action on Immig. Problem

The National JCCA will make representation to the Federal government in Ottawa next week on the matter of the re-entry and immigration to Canada from Japan of persons of Japanese ancestry who are prevented by restrictive measures from joining Japanese Canadian relatives in Canada.

[illegible] Tanaka, nat'l executive secretary, and two members of the Quebec JCCA which will soon take over national executive committee duties will make the delegation. This move is in accordance with the plan of stepping up of the campaign as resolved by the recent Fifth National Conference in Vancouver. The fact that parliament [illegible] during the first week in May also necessitates quick action.

Tanaka has contacted Senator Arthur Roebuck in order to arrange a meeting with the Senate Committee on Immigration and has also written to Gordon Graydon, PC, and Angus MacInnis, CCF, for appointments.

The Minister of Citizenship and Immigration, Walter E. Harris, in reply to Tanaka's request for an appointment, stated that he will be glad to see the National JCCA and will give a date for a meeting when he returns to Ottawa on April 28.

Tanaka will likely leave for Montreal on April 28 to confer with two representatives of the Quebec JCCA and will likely arrive in Ottawa on April 29.

The three National JCCA officials will spend at least two days in Ottawa in conference with Hon. Harris if a meeting is arranged, and in meeting with Senator Roebuck and other members of the Senate Committee, Members of Parliament, and in speaking with the Ottawa press.

It is believed that the time is strategic because of the cementing of good relations between Canada and Japan through the current visit of Crown Prince Akihito and the fact that the federal elections will be held this year.

The National JCCA is also supporting the Association of Civil Liberties which is making a delegation to Ottawa next week on amendments to the proposed Federal Fair Employment Practices Act. If the timing of both the Civil Liberties and the National JCCA delegation to Ottawa coincides, both the groups may assist in each other's representation.

### Five Nisei Returnees Arrive in Scarboro

Five Nisei returnees from Japan arrived in Toronto on April [illegible] for work at the Maple Leaf Mushroom Farms in Scarboro, Ont. All are from Mio-Mura and arrived in San Francisco on April [illegible] aboard the SS President Wilson on which Crown Prince Akihito was making his voyage.

The Nisei are Yukio Yamanaka, Tadashi Mayede, Masuo Yamashita, Takeo Nakatsu and Iwao Kuroyama.

### Present McMillans With JCCA Gold Pins

National JCCA Gold Pins in recognition of their past services were presented to Rev. and Mrs. Hugh McMillan of Formosa who are visiting Toronto on leave. A banquet was given in their honor by former members of the Co-operative Committee for Japanese Canadians on April 16 at the [illegible] Kitchen.

Rev. and Mrs. McMillan are well known for their work on behalf of JC's during and after the war, Mrs. McMillan being the [illegible] executive secretary of the Co-operative Committee.

## Prince Akihito Greeted With Military Pomp In Capital, Meet Canada's Gov't Officials

By JACK NAKAMOTO

OTTAWA — The arrival of Crown Prince Akihito in the country's capital on April 19 spelled quiet dignity as he stepped off the coach loaned by the Governor General to be welcomed officially at Union Station by Prime Minister Louis St. Laurent, the Governor-General's representative and other government officials.

The Prince walked slowly along the red carpet laid out to a little podium, flanked by the Canadian ensign and the Japanese Hinomaru. As the brass band of the Governor-General's Foot Guards struck up with "Kimigayo", the Prince stood at attention.

Wearing a black topcoat and tie and hatless, the Prince proceeded to inspect the 100-men guard of honor of the Gov.-General's Foot Guards who were in full dress with scarlet tunics and bearskin hats. The band continued to play "Inspection March" and "May Blossom".

Subsequently, the Prince was led to an official car, and all the way he was waving gently and smiling modestly at the crowd. A police escort led the way to the Gov's House where Gov.-General Vincent Massey was waiting to receive him officially at 10:40 a.m.

Then at 11:30 a.m., the Prince arrived at Chateau Laurier to make his official statement to the press. He read the statement first in Japanese, then in English with clarity and preciseness. He said in part, "My country has always been proud to be closely associated with Canada and other nations of the British Commonwealth. We are anxious at all times to maintain and promote this close relationship."

Before noon, the Prince and his courtiers journeyed to Seigniory Club in Montebello, P. Q., about 45 miles away, to lunch informally there. In the late afternoon, the Prince took a walk in the woods nearby, during which time, 15 photographers milled around him clicking their cameras in the weak sunlight. A considerable disappointment, however, was felt by the press when the Prince had failed to ride on horseback, his favorite diversion, which all newsmen had expected to witness.

The Prince dined informally at the exclusive club and then returned to Government House as guest of the Gov.-General.

### Three Win 1st Prizes In Star Sewing Contest

Three Japanese Canadians won first prizes in the Toronto Star's second annual sewing contest. They will be exhibited at the T. Eaton Co. store windows on April 21-22-23.

Winners of $50 were Mrs. Mary Kageyama for a 3-piece sportwear outfit; Mary Chiba in the teenage division; and Jean Omura in the original design division for her evening gown. There were seven divisions in the contest with the Nisei winning three of them.

The three are eligible to compete in the National Sewing Contest on April 30 in Montreal.

### CPA Announces New Tokyo-Van. Fares

Canadian Pacific Airlines has announced the inauguration of emigrant fares between Hong Kong, Tokyo and Vancouver. These reduced fares are applicable only to one-way eastbound traffic from the Orient and bring the speed of modern air travel to many who might otherwise have to make the long voyage by sea.

New Super DC-6B airliners will operate three times weekly from Tokyo to Vancouver, with a DC-4 service between Hong Kong and Tokyo once weekly. It is planned to extend DC-6B service to Hong Kong at a later date as new equipment is received.

The new one-way fare from Hong Kong to Vancouver is [illegible] as compared to $726 under the old scale. Fare from Tokyo to Vancouver is now $450 instead of $650.

### Tokyo Radio Interviews First Japan War Bride

MEDICINE HAT, Alta. — Tokyo Radio representative Y. Ishiwara who is travelling with Prince Akihito's entourage, interviewed Mrs. Toseko (Matsumo) McMilliam, Canada's first Japanese war bride, when the special train stopped at Medicine Hat at 1 a.m. on April 14. The interview was recorded on tape.

"Are you happy in Canada," asked Ishiwara.

"Yes," she replied.

"Don't you wish to go back to Japan?"

"Not particularly."

When asked, "Have you anything to say to your father and mother in Japan," Mrs. McMilliam was unable to answer, tears welling in her eyes.

MORE THAN 75 Japanese Canadians greeted Crown Prince Akihito as he stopped at Regina, Sask., on April 15. The picture shows the Prince chatting with G. Kitagawa, Regina merchant, who represented the city's JC community in presenting a set of gold cuff links. Others shown are Premier T. C. Douglas, Mayor Gordon B. Grant and Lt.-Gov. W. J. Patterson of Saskatchewan. In the extreme right is Mr. Sadao Iguchi, Japanese ambassador. — Regina Leader-Post photo.

## COLORFUL RECEPTION GIVEN PRINCE AT HAMILTON ST. CATHERINES, KIMONO-CLAD GIRLS CHEER

HAMILTON — Crown Prince Akihito [illegible] Niagara Falls [illegible]

[illegible]

[illegible] as a Japanese Canadian Community Centre.

the Prince. The whole corps of newsmen took front and was [illegible] as the train [illegible]

When the Prince's special train arrived at St. Catharines at [illegible] black coat and [illegible]

He waved his hand as the JC's rushed toward the observation coach with a large banner of white nylon on which was printed the word, "Welcome," in red letters. They also waved large flags of the Union Jack and the Hinomaru. The Prince was greeted with shouts of "Banzai."

[illegible] by Mr. Robert Saunders, [illegible] of the Hydro Power Commission of Ontario and Mayor E. M. Hawkins, and later given a

(Cont. on Page 2)

# THE NEW CANADIAN

*An Independent Japanese-English Organ.*

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI ........ Editor
TAKAICHI UMEZUKI ........ Japanese section Editor
KEN MORI ........ Advertising

Office Hours:
Monday to Friday, 8:30 a.m.-5:30 p.m.
Saturday, 9:00 a.m.-12 noon.

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa


## THE VISIT OF PRINCE AKIHITO

By today, a large percentage of Canada's [illegible] Japanese Canadians will have seen Crown Prince Akihito of Japan who has now completed an eleven-day tour of the Dominion when he departed from Montreal to New York where he will board the liner Queen Elizabeth for London and the Coronation.

Everywhere along the points of his itinerary, from Victoria to Montreal, was the heir apparent to one of the world's oldest ruling monarchies heralded and welcomed by Canadians of Japanese origin. Everywhere did the Japanese Canadian population of each point that he visited turn out almost en masse to greet him.

For weeks ahead, the leaders and untiring workers of Japanese Canadian communities across the great breadth of the Dominion had prepared to make his visit a memorable one. Although the top civic and government dignitaries of each city and province numbered among the welcomers, Japanese Canadians were conspicuous. Certainly no single event since the war has brought the faces of Japanese Canadians to the front-pages of the press across the country in such quantity.

In public relations, the fact that Japanese Canadians took a leading hand in welcoming the Prince was invaluable. It gained many friends, it influenced a lot of people, it gained a lot of goodwill among other Canadian citizens.

The Nisei and Issei, as Canadian citizens, bearers at the same time of the racial origin and cultural heritage of the land which Prince Akihito is representing, made a great contribution to Canada in welcoming the distinguished visitor in the manner that they did. Prince Akihito could have been regarded merely as another visitor from a foreign land but our role as Canadian citizens does not mean that we should be completely invisible citizens detached from a land which has given us the cultural heritage of its customs, esthetics, philosophy, art and moral code that we can help impart to Canadian life.

The visit of Prince Akihito, we hope, will bolster friendly relations between Canada and Japan, and if we as Canadian citizens have helped in making his visit a successful one, then the effort will have been worthwhile.

## LETTER TO EDITOR

Editor, The New Canadian:

As it [illegible] to the [illegible] CCF Convention held in Toronto over the [illegible] I [illegible] very [illegible] the [illegible] Japanese Canadian [illegible]

[illegible]

[illegible] of [illegible] free to help the CCF in this [illegible] by going to their riding clubs and offering their active support.

Kay Shimizu,
Ottawa, Ont.

## COLORFUL RECEPTION

[illegible]

"TAMING THE BULL"

## An Answer to TMK

Spring is in the air! The robins are chirping! The worms are crawling! Ah, dear TMK, it is at such times as these that I again become a disciple of Byron and say, "It is not that I love not Man, but that I love Nature more."

But, (I say to myself) I, of course, your kind article go unacknowledged by the very person to whom it was beholden . . . [illegible] Writer, for? And so, with cudgel . . . I mean pen in hand, may I again take the honor of replying to your gracious attempts at enlightening the numbskull Nisei.

First of all, in all fairness to you, may I point out that I have had intimate contacts with many religious, amongst them, the Catholic, Quaker, Buddhist, United Church, etc. Therefore, when you hinted that you might direct me to some sources in Montreal where I might be enlightened, I couldn't help but think to myself "I wonder whose acquaintanceship I'm going to make AGAIN. I only hope it won't be that same person to whom I once said (again with all sincerity), 'I would rather commit sacrilege than hypocrisy.'"

You spoke rather glibly and condescendingly (and I'm actually sensitive) of my apparent ignorance of the various methods of thinking. May I point out that two of my favorite authors are Jacques Maritain (Logic and Reason) and Aldous Huxley (Ends and Means).

But I must confess, like Faust, I've often thought to myself:

"Medicine and law I've sifted in vain
And (God above!) to Theology
I've given the best of heart and brain.
Pitiful fool! I ponder and pore
And grow no wiser than before."

But always, with some sort of resiliency almost akin to tenacity, I go on searching and hoping that some day I may come across that bit of inspiration or information that may crystalize my thoughts. But, alas, at present, the child with his infant purity surpasses my foolish worldly maturity.

Enough, however, of background.

Yes, TMK, he [illegible] right [illegible] to have a strong sense of conviction. I admire you for that. [illegible] as Philip Wylie once quipped, "He who has his conviction [illegible] [illegible] convicted." [illegible] he may have [illegible] into dogmatism.

Now to the matter at hand. With a dogmatism almost akin to [illegible], I again quote that religion [illegible] itself. Take away religion from life and you [illegible] [illegible]

[illegible]

gave us life, he created the world, the Universe or whatever high-falutin' terminology you may wish to massacre. But taking this subject from a more practical viewpoint, alienate religion from life and all you have left is merely a substantiation of Darwin's theory of evolution: survival of the fittest. With the high cost of living what it is, who knows, but that many of us never go beyond the mere survival stage. [illegible] we acknowledge that the term 'living' is rather loose and can be applied from the economic, physical, or spiritual angle).

Maybe I am the subject of Rousseau's cryptic remark: "We think too much of a future which in most cases we shall never live to see." Maybe I think too much of 'Man's inhumanity to Man.' Maybe I think too much of the West's altruistic devotion towards Democracy to the last Korean, or maybe I get too irked at such glib remarks as "many Nisei are indifferent to learning anything beyond their physical needs." (TMK, I am a Nisei, and I'm very proud of that fact, Who knows?

Just one parting thrust. The ignorant speaks as if he knew everything, while the wise remains silent presuming that what little he knows others already knew.

Good bye . . . comrade . . .

D. K.,
Montreal

## Nippon Film Studios Begin 3-D Movies

TOKYO — Toho Studios has started production of its own three-dimensional films, using a process called Toviion, similar to Natural Vision. A two-reel romance, "Jumping Out Sunday," is expected for release this month.

# *Femme Fare*

By CINDERELLA

## "O, Friends, If You Would Love Me . . ."

I gazed upon the lined and tired face that was my old friend. He is at rest. Nothing will touch him now. Nothing anyone can do or say will stir him. Flowers bank his coffin. Friends speak tenderly and reverently. The organ swells its funeral hymn.

"God giveth His beloved sleep." Nothing anyone will say can touch him. Slander cannot hurt him now. Nor high praise lift his heart in song.

My old friend sleeps the long sleep that knows no awakening. His friends are kind. They fill the room—friends I did not know he had. And I can but remember him, sitting in his chair, pipe in hand, left to his own devices while the hours crawled. Oh, how they must have crawled! The hours were long. He was not neglected in the ordinary sense of care and comfort. The needs of flesh are easily satisfied. But it was this other thing—the human spirit's need for human need.

Flowers flank his bier and the quiet air hangs heavy-sweet with captured scent. He loved flowers. And yet I doubt if he in his whole lifetime was given as many flowers as are his today. I used to watch him—when he could no longer command a goodly garden-plot—with gnarled hands planting little slips in old tobacco tins, coaxing them to grow. They did not last long. It was considered not in keeping with a well-run modern home. A single rose, or proud chrysanthemum, a bunch of scented violets would have meant so much to him till yesterday!

My old friend sleeps the long sleep that knows no awakening. And yet his friends go on counting his worth as tenderly as a devout counts his beads upon his rosary. They speak of his long illness, his patience, his plans for tomorrow that never came. They talk of his boyhood escapades—those that knew him then—of his early manhood, his deeds, his humour, his wisdom. And I remember him sitting in his chair, smoking his pipe, his slow and halting speech impatiently brushed aside or ignored. And there would come into his eyes a look I would rather forget. And yet they speak of his wisdom now, the wisdom they say they will sorely miss.

If they loved my friend, why wait till now to tell him? He cannot hear. He no longer cares. There was a time when such words would have lessened his sudden fear as he looked before, after, at what he had been and at what he might become. There were times for words such as these [illegible] moments when he looked at himself with unflinching eyes and saw himself wanting, more when he felt his [illegible] prime slipping from him, and he stood alone, powerless to prevent it from happening.

My old friend sleeps the long sleep that knows no awakening. [illegible] with [illegible] tolerance like a warm, soft [illegible] [illegible]. Today, they unearth his moments of [illegible] [illegible] and lay them [illegible] [illegible] And yet I have seen him wounded [illegible] criticisms and even crucified [illegible]

[illegible] They gather round [illegible] [illegible] would have given him [illegible] [illegible] giving nothing. Their [illegible] [illegible] friend. Too late the flowers [illegible] [illegible]

[illegible] me, do not wait for me [illegible] [illegible] for all your kindness [illegible] [illegible] as these . . . flowers, tender [illegible]

# 馬喰一代（八十）

中山正男

米太郎はさっきから空を仰いでいた。その前に大きなイチョウの樹が立っていた。枝さ一杯になっていた銀ナンがたわわになっていた。

「どうだ、みろ。よい銀杏さ。え、おい。おどろいたもんだろう」

うしろに大平の近づいた気配をしった米太郎は、大空一杯の枝ぶりをこぐさしながらそう言った。

「見事だなあ」

大平も感嘆の聲をあげた。

「いいか、この木は俺がみつけたんだぞ。風の吹く日に、忘れずにザルを持って拾いにこいよ」

米太郎は大平を必要としていた。たゞこいことだったろうた。持主のある境内のイチョウを俺がみつけたと紅葉山、このくわのように言う父親。社會的にひとつの地位をにている三十のわが子に、風の吹いた日にザルを持って拾いにこいと命ずる父親。大平はどうしても東京に住みきれない米太郎の心がよくわかった。

銀杏の實を、ある朝、大平一人で拾いにいった。病葉の散り敷く境内のあちこちから、一粒づつひろいあるいた。いまはすでにキタミへ歸っていった米太郎の、遙かなる思慕にたまらないものを感じて涙を

永い戦争が終って、大平にとっては暗い夏であった。

大正の初年に生れた大平は、ある意味では時代の子であり、日本の悲運の日に生うべく生れながらに約束されていた子供であった。戦争ですべてを失った大平は、落莫とした氣持のなかで、父親を慕うる思いが奔流のようにわいた。

少年のころ遊學の志やみがたく、胸を叩いてこの海を渡ったが、いまの大平ほどうであろう。すべてを失い敗殘の身體を故郷へ運ぼうとしているのだ。往還いくたび、そのときどきの得意をしっている津軽の海であったが、今日もまたぼう洋はてしなく、そしてぬげに流れていた。

北へ、北へと走る汽車のなかに身をおいて、眼をとじて坐っていた大平は、汽車の響きだけをきいている大平だった。沿道の景色も見ようとはしなかった。人々の話聲もうつろだった。ただ想念の奥にあるひとつの肖像だけが、消えることなく灯っていた。

懐しいふるさとよ。上野をたって二日目にルベシに着いた。紅葉山が繪のようにぼうっとかすんでいた。その裾に街の灯がどんよりともっていた。

あ、來たか。大平の胸を熱くこがしてきた言葉だった。米太郎のなつかしい聲が、暗いホームにひびいた。

「よくきたな大平、お前の胸の中はよくわかるぞ。苦しいだろう。この俺もおんなじだ」

その言葉をきいた大平は、いままで耐えていた悲嘆が、どっとせきをきって流れでた。家路をあゆむ親子はともに聲なく泣いていた。

親と子、血と肉、その生靈にたぐられて遙かな山も海も遠しとせずに、ここにきたことを大平はしみじみとよかったと思っていた。

## 人事消息

■婚約

▲晩香坡の渋澤閑藤一郎氏夫妻息女エミ子さんとグリーンウッドの松井オトカズ氏は四月七日、那須文吉氏夫妻の世話で婚約した

▲トロントの高橋ヘガ氏長男英夫君と宮崎治郎兵衛氏夫妻次女文子さんは上高原鐵雄氏夫妻の世話で四月十九日大中閣樓で婚約披露した

■結婚

▲ケローナの及川彦兵衛氏夫妻長男川原勇（サム）氏とステヴストンの片山イシ氏三女靜子（スー）さんは村上良雄、大坂丈治兩氏夫妻の世話で四月四日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げパンプーテラスにて披露、米國方面へ新婚旅行した

▲トロントの白石キサノ夫人息女マス子さんと福島トシ氏は三月二十八日カールトン合同教會に於てフオシレー牧師司式の下に結婚式を擧げダイ

■葬儀

▲モントリオルの故三宅隆吉氏の葬儀は四月十四日のジョセフレー葬儀社に於て執行されアナスイードに於て披露した

## 本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

ヘトロントの槇本靜子氏
故富二郎氏記念

ニューカナデアン

## 故 三宅隆吉 儀

四月十四日ジョセフレー葬儀社に於て告別式營葬儀の際は多數の御参列を賜ふし其上供花香料弔電弔辭等の御芳志に對し乍略儀紙上にて厚く御禮申上げます

四月十五日

妻主 三宅 澄江
長男 文介
四女 千春
實弟 小寺 悌二
女婿 前田良雄 長女 美緒
孫 佳津
同 石井政夫 次女 香苗
同 山本保 三女 春美
親族 前田清一 妻 初代
同 講園武吉 妻 いと
同 山本忠 妻 初代
同 親族一同 友人一同
佛教會

## 結婚御挨拶

長男 川原勇（サム）
三女 片山靜子（スー）

右兩名儀豫てより村上良雄氏御夫妻並に大坂丈治御夫妻の媒妁に依り婚約中の處四月四日晩市第一合同教會に於てマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きパンプーテラスにて些か披露の宴を催しました節は御多用中態々御臨席下され且つ過分の御祝儀及び御祝品並に祝辭祝電を頂き御芳志の程厚く御禮申上げます。尚若き兩人に對し今後共御指導と御交誼の程を紙上を借りて御禮旁々御願申上げます。披露後二人はアメリカ方面へ新婚旅行し、アシクロフットに新家庭をもつことになりました。

一九五三年四月四日

ケローナ 父 及川彦兵衛
母 タネ
ステヴストン 母 片山イシ


**求** ガーデナー、電話オーエ一六八九五、矢田部まで

**求** ガーデナー數名入用、宿話オーエル二七〇二、又はエル四八七七 木下

**求** ガーデン働き數名入用、委細面談、電話チャートー四五〇五、平野

**經驗** あるクレーツ毎カナダ名入用、六月初旬頃より 委細郵便。K. FUJITA

**美人** 藝術品ポーズ、廣告と共に一弗封入左記へ注文されたし McMillan Ave. Winnipeg

**男** 性愛および異性に興味を感じ、元氣旺盛でありたい者は（MAHO）小麥胚藥を服用すべし。百粒一弗、三百粒五弗、Liverpool Pharmacal Co. McMillan Ave. Winnipeg


## 安息日再臨教會

▲土曜日 午後 時
△安息日學校
△聖安息日禮拜
下村牧師說教
題「開かれたる恩恵の扉」
Toronto Japanese SDA Church

## 三宅春江師 追悼句を募る

▲一人にて三句以内
▲選者トモエ俳句會、同人甲山小百合、角如竹、古屋雨江、糸永、深堀、高橋三、留學生
▲入選句は特選三句、佳句十句を新聞に發表
▲締切 五月三十日
（投稿の場合は入會料として二十五仙封入されたし）

投稿先き—
Mr. K. Miyazaki
3608 DeBullion St.
Montreal, P. Q.


リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. Umezaki
35 Madelaine Ave. Toronto

◇食料品一切◇
大西洋でとれたマグロ
一斤七十仙、御注文下さい
トロント市エリザベス街八 （九時半開店）
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY
8 ELIZABETH ST. TORONTO

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）を發行致します
◎外國爲替管理法がなくなりまして、二月二十一日から、日本への送金はいくらでも自由となりました。本銀行を通じ送金して下さい。
インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジェー・ワーカー

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルには二世呼寄せに力を注いで居り手々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる様願ひます。
日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

# 日系ガーデナーの

## 技術向上のために研究會組織

今年一月のトロント市協一世部總會で發議したガーデナーの機關組織の問題はその後有志の人々が準備をすすめていたが、四月十九日午後グレートチャイナに於て懇親會を開き協議の詰果、ガーデナーの研究會を組織して、職業者としてのガーデン一般に關することをボスもボーイも協力して具体的に研究し、技術の向上と發展をはかることになつた。會合は神野專氏が司會してこれまでの經過を報告し

大森、國友、安齋、神野、的場、山村、坂本

諸氏その他から晩香坡時代さトロント方面のガーデンを比較した經驗談や希望があつたが、今後も月々又はシーズン毎に研究會を開いて、時には實地研究も併用して情報や技術を交換し合い、經驗ある者は未經驗者を導くという態度で、日系人ガーデナーの聲價を益々高めることに努力することになつた。研究會の會員費は一年一弗とし、今後のことを運用する委員として

小野、下田、安齋、春原、大森、的場、神野

諸氏を擧げた。懇親會には市協一世部の梅月、龜岡兩氏も出席して梅月氏は、市協で發議したガーデナーの機關設置がここまで進んで來たことに祝意を表し、

△二世とガーデナーのこと△いわゆる日本文化とガーデンつくりのこと△同職業者間の協力による技術向上と共同の事業

等々のことにも言及して一段の努力と協力を切望した。

# 今年はフロートを出す

## モントリオルの祭日に日系側から

【モントリオル發】四月十二日夜日加會館に於てクエベック市協日本語部の役員會が開かれ、今年のセント・ジョン・バプチィスト祭に出すフロートはその祭典の性質上カソリック教會日本人部が主催して市協は全幅の後援支持をすることになつた。その他全加市協大會に出席した戶栗會長よりの報告や皇太子殿下奉迎委員會の經過報告があり、次のことも決定された。

△奉迎費は市協から支出する

△幹部の辭任者があり副議長に角知通氏、社交部長は當分の間幹部に一任する

倘各區に主任と補佐を置いたが主任は次の通り。

△一區小林知明△二區伊藤宗吉△三區山下五十次△四區西畑三郎△五區早川金司△六區坂本實△七區宮本傳太郎△八區田口善一△市外汐見彥太郎

# 「戰爭花嫁」の言葉を

## 東京のテレヴィの技師が錄音

二十四名の日本記者團といつしよの行動をとつてから、色々興味ある話をきくことが出來たが、いままでの一つをこゝにのせよう。（ナイアガラ途上の列車中にて、十八日、森）

列車がアルバータ州のメジシンハット近くになると、誰が情報を提供したものか、カナダに最初にきた「戰爭花嫁」マクミラン・とせ子さんが午前一時という時間にも拘らず、皇太子さまをお迎えにしているということがパッと傳った。記者たちは、ワレ一とばかりに飛び降りた。東京ラジオ放送局のテレビジョン技術者石原緒市郎氏は、とせ子さんとのインタービューを錄音した模樣を次のように語ってくれた。

(問)あなたはカナダで幸福ですか。

答)はい。

(問)日本に歸りたいと思いませんか。

(答)別に……

(とせ子さんといっしょに來ていた義母マクミラン夫人が英語で――

「私は、とせ子に行きたいところならどこへでも行きなさいと言っています」――

(問)何か言いたいことはありませんか、日本のお父さんやお母さんに。

とせ子さんは無言。兩眼からチラッと涙が光った。石原さんはこれ以上インタービューするのは氣の毒と思って錄音器を止めた。

# 大きな費用

## 柔道大會への援助切望さる

來る廿五日(土)午後七時半からユクレニアン・ホールで開かれるカナダ柔道連盟の柔道大會は、出場選手多數で前後四時間半位はかゝる豫定だがオタワとハルから一チーム、モントリオルから二チーム參加するので、これらの選手らの旅費の六〇パーセントを大會で負擔するだけでも四百五十弗を要し、カップ、辨當、ホール代等少なからぬ費用がかかるので、特に贊助員の方々は奮發してもらいたいという意向である。

# 祝賀演藝會

【晚香坡發】日本共立語學校及日本人ホール兩開記念の演藝會が五月二日(土)午後六時半から同校で開催されるが、プログラムのうち劇に關しては特に時間を短くするように注意するそうである。

●聖公會婦人會例會 四月十四日(金)午後八時から東ポラード街三八二一の池田夫人宅に於て開催するが、井頭夫人からアンジューの作り方を習うことになっていて多數の出席が希望されている。

●婦人傳道會例會は都合により四月三十日(土)に延期された。

●例會と賴母子講 トロント佛教婦人會の例會と賴母子講(最終)は廿六日(日)午後二時ヒューロン街會堂で開かれる。

# ハミルトン日本映畫上映

ハミルトン佛教會と青年會では四月廿四日(金)午後七時半キャノン・ホールで日本映畫「母椿」その他を上映する。

●訂正スラッスト 佛教會の寄附感謝廣告中細仙吉とあつたは西仙吉氏の誤り。


# 日本映畫

四月廿四日(金)夜七時半
キャノン・ホールで開催

「母椿」

▲三益愛子 三條美紀 共演
主題歌 藤山一郎

兩スター共演、新たに涙と感動を盛る母性愛の大巨篇
外に「東京ヒット・ソング」と娘道成寺人形劇

●入場券は青年會、婦人會にてお求め下さい

主催 ハミルトン佛教會
同 青年會

# 再開並祝賀大演藝會

日本共立語學校並日本人ホール

●期日 五月二日(土曜)午後六時半
●場所 晚香坡日本人共立語學校

一、祝賀第一式及第二式

▲本校學生の學藝劇▲流行歌陣々▲日本舞踊陣々▲芝居「祝賀の夕」一幕▲新派悲劇「母月夜」三幕

主催 晚香坡日本共立語學校維持會

# ●新到着のレコード

▲テネシーワルツでデビュー以來評判で他の追隨を許さぬ江利チエミの豪華盤とタイヘイ新譜盤が參りました

| | |
|---|---|
| いろは追分 | 青葉ショウ子 |
| ちやん繪道中 | 野村 |
| さらば香港 | 瀬川伸 |
| 支那服の娘さん | 藤原チタカ |
| 男の喧嘩笠 | 瀬川伸 |
| 戀の雪化粧 | 豆千代 |
| 波止場鴉 | 瀬川伸 |
| 旅の紅椿 | 平井賢夫 |
| 緋扇高尾 | 節井田豆 |
| 新炭坑節 | 豆千代 |
| 蛸の胃袋 | アチャコ エンタツ |
| テネシーワルツ 家へおいでよ | 江利チエミ |
| テイフアッー ガイイブガイ | 同 |
| ブラックスミス 上海 | 同 |
| 春雨 大津繪 | 香 |
| 浪曲(二枚つづき) 仲乘新三 | 三門博 |
| 江州音頭(二枚組)二 大石島原道中 | 四代目櫻川大龍 |

●再入盤――上州カラス、夏祭三度笠、二人は夢は今宵に、パリの花賣娘、マダイシ、かりそめの戀、支那ゴム
●メール・オーダーは迅速に致します。廣告中は特價一枚一〇〇仙。(六枚以上送料不要)

# グリンウッド・シーフッド

Greenwood Seafood

祖國書籍取次所
トロント代理店

# モナーク生命保險

後藤金作

ハミルトン市オタタホフォード一一九五九
電話七一ー九六〇

Monarch Life Assurance Co.
804 Pigott Bldg., Hamilton, Ont.

# モミ療法

神經痛 特効 優腕 胃腸病 頭痛 胃痙攣 齒痛其他
(鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身)

志岐讓式

晚市パウエル街七六
五號室
電話ヘスティングス八〇五二
(不在の節)一八六

# 大中國飯店

The Great China Restaurant
Elizabeth Street Toronto
Telephone ... 4.5938

# 皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付、上手なコックが自慢でございます。度々お出で下さいまして滿足されること請合です。日系人にはおなじみのトム・チヨウが接待し、朗らかな婦人女子が接待致します。

◎結婚祝宴(百四十名と九十名の二室)

◎個人パーティー、其他御宴會に是非御用命下さい

トロント市エリザベス街一一一番
電話イー・エム四 五九三五

# 是非お出で下さい

# ナイアガラへの往復

## ハミルトンでは七百名が驛頭で

【セント・キャサリンにて、四月十八日、森◯】外の風光はいまのシーズンではとても平凡なナイアガラ半島だが、皇太子さまをのせた列車の記者専用車内では疲れきつた記者と寫眞技師がグッタリして座席についている。小さい驛々に日系人が三人、五人、七人と歓迎するのが認められる。退屈な時間をすごしていたキャメラマンたちは、十時すぎ列車がセント・キャサリン驛に着くや一せいに車外に飛び出した。大きさ四×二〇呎位の白いナイロンに「ウエルカム」と赤く英字でつゞつたバナーとこれまた大きな日英兩國旗をひるがへして三十餘名の在住日系人がどつと皇太子さまの列車めがけて走りよつた。ブラウンのシャのスポーツ・コートを着用された皇太子さまが侍從と展望台に立たれ、手をふつておられる。バンザイの歓呼が春らしい白雲をよぶ容にこだました。

〔このバナーと國旗は記念のため日本大使館を通じナイアガラで皇太子さまに献上する光榮を得た。〕

### 最高齢者兵頭氏が万年筆を献上

【ハミルトン發】ハミルトン驛プラットホームに於ける皇太子さま奉迎は豫定通り四月十八日午後八時四十五分から行われた。市内のほかロンドン、キチナー、グエルフ其他近郊からも集まつて日系人七百名以上で驛頭をうずめたが、前列には高齢者十八名の他日本若衆の少女十八名が日英國旗を手にふりながら眞先きに「バンザイ」の聲を上げた。第一大戰の義勇兵三井與喜美、大川繼之助兩氏は軍服姿ではなかつたが勲章をさげて列に加わつた。殿下奉迎について何かと協力してくれたジャクソン市長が列車が着くとすぐに奉迎委員長の小柳又四郎氏を連れて御乗車に入り殿下に紹介、殿下は小柳氏に握手をたまわつたがやがて殿下がプラットホームに降り立たれるや小柳氏が奉迎の辭を述べて最高齢者たる兵頭英一氏を紹介、兵頭氏からハミルトン日系人一同よりの献上品たる万年筆をお渡しした。殿下は「有りがとう」と申されて兵頭氏に握手をたまわつたが、氏は此の光榮にいたく感激している。殿下は一同の前を會釋しながらお通りになつて車内へ入られ、列車が出發する時三谷侍從長と井口大使とともに展望車に立たれニコニコしながら手を振つて居られた。

### アップルを献上

ケローナ在住者

【ケローナ發】四月十四日早朝カムループス驛での皇太子殿下奉迎にはケローナ在住者も參加したが、ケローナ親和會からはオカナガン名物のアップルを献上した。このアップルは日向の専門家によつて特に吟味されたもので、コン和會代表者は富江、中田、山本、柿田、小林、大石、仲、松本の諸氏であつたが、献上品をつつがなく差上げることが出來たのを一同は光榮としている。

レベルストク　エス子

さわやかに晴れし瀬生の朝まだき　皇子迎えし胸ときめきて

雲上の御子と仰ぎし日は夢に　眞近に拝せし胸せまりける

加奈陀風かほれ國土に春光れ　御子の旅路の幸祈りつゝ

雑　録

## 若さのよさ

梅　月　生

十一日間にわたつた、日本の若きクラウン・プリンスのカナダ御訪問旅行は、もつとも有意義にめでたく終つた。クラウン・プリンスの御來訪は、第一には日本とカナダの關係——友好増進の上に大きな寄與をなし、第二には、日本にとつては、發展充實の途上にあるカナダという國の姿を一段と明らかに認識し、第三には、カナダもまた、大切な通商相手國たる日本に對する近しい感じを、深かめたことであろう。私たち日系カナダ人としても、戰前一般の「祖國觀」とは別な、何かしら清新なものを、若きクラウン・プリンスの姿を通して感じ取つたことである。

若さの良さ！　何よりもよかつたのは、クラウン・プリンスの若さである。清新さである。その故に、プリンスはいたるところで人々に愛されたことである。もしこれが、屑書いかめしい元勲とか、政治的意味ありげに見てとられるほかの者であつたとしたら、どうであつたろうか。人々は親愛感をいだく前に、まず、多少の警戒心をいだくであろうし、歓迎はしても、形式にながれて、眞のあたたかい心持は出なかつたであろう。が、プリンスの場合は、ほんとうに打ちとけた親愛の感じが、ひとりでに湧き出て、プリンスの言われる、國際親善に寄與する効果を、十二分に擧げていることと思える。オンタリオ州知事主催の晩餐會に列席することが出來た私は、強くこのことを感得したのであつた。

ごゆつくりされる時間のない御旅程は、全く文字通りのお忙しさで、まことにお氣の毒である。それを、まげておつとめ下さるクラウン・プリンス。御苦勞さまです。深く御禮を申し上げます。

# 英國民の美風を日本に導入したい（三）

東京において　鈴木重三

（三）從來日本人の一部には國家觀念を滅私奉公のうえにおこうとするものがあつたが英國人は個人を基礎に國家觀念を築きあげる。たとえば個形を有する煉瓦を一つ一つ積み重ねて大建築を造營するような觀がある。即ち功利主義に立つて最大多數の最大幸福を求めるもので、個人の利益と國家の利益を結合して個人主義を生かし、國家主義を巧みに調和している。

（四）日本人は國際生活に日なお淺く、性情が單純で他から乘ぜられ易いところがある[illegible]國民は長い年代、世界にわたり、色々な人種や複雜な問題に遭遇して豐富な經驗をもち、外交に洗練されて國民の一人一人が外務大臣であるかのように緊密に國家と國策を代表している。國際舞台の若年日本人は宜しく老練英人に學ぶべきである。

（五）他國においては流血の革命騒ぎが演ぜられるような難問題でも英國にありては無血の改革に終始している。國外に現われた新理念もそれを丸呑みにせず、結果を見極めてから徐ろに自國の事情に適應するように採り入れる。英國[illegible]改革[illegible]議會選舉法の改正によつて達成せられ、誤りなく安全なる方途を辿つている。

（六）各國とも戰爭の創痍未だ全く癒えず、經濟界においては生活面の苦惱に乘じ闇取引が傳えられる際にも英國にはそれが見られず、國民は國策をしつくり身につけて耐乏生活に甘んじ、饑餓輸出を行いつゝ困苦のうちにもよく體面を失わず、鋭意國力の恢復につとめるところ傳統の氣魄躍如たるものがある。

（七）戰後の日本教育には人格修練の輕視せられ居る概あるがこれに反して英國の教育方針は飽くまで人格修養に重點をおき保守傳統を基盤として宗教的信仰に根底がおかれている。現在の日本において道義の頽廢、國民の品位低下が嘆かれている今日彼の長をとり道義昂揚の模範とすべきである。

（八）日本人のうちには國語に無頓着でさも誇り顔に好んで外國語をふりまわしたがるようなものもあるが、英國人は必要以上に外國語を割合に勉強せず自國語で押し通しオクスフォード・イングリッシのごとき標準語を重んずる反面好ましからざる外國語の流入或はその影響を拒み、久しい以前のことであるがアメリカ映畫が社會問題になつたほど正しい自國語を尊重している。◇

（九）日本人の或るものの殊に戰後派のうちには古いものは何んでも封建的とか非民主的とかの一語で無批判に片付け或は破壞し去ろうとする恐るべき風潮がある。尤も最近復古調とか逆コースなどいう論議のあるところから察すれば幾分國民的意識の復活する徴候が見られないでもないが英國民は古いものでもいゝよくその存在が無益有害と認めないかぎりその儘持ち續け記念物、由緒あるものなどをよく保存する風習がある。歴史を尊重し歴史に生きるような國民である。

（一〇）英國人は禮儀は重んずるが流行の先端を行くものではない。服裝などは概して地味で實用を重んじ耐久をほこり、なかに親讓りの衣裳に滿足し舊式ないわゆる英國型の流行を超越した年代物を身にまとつて平氣で押し通しているようなものもある。

## フォラム（投稿歓迎）

### 三宅春江氏を悼む

猫柳の光る四月十二日の早朝三宅春江先生は腎臓病みため遂に他界された。まことに痛恨の至りである。先生は一九〇〇年頃渡加されて、九九年にはすでに俳句會を創立せられた。今日に至るまでの四十餘年間、師が手ほどきを授けた者は可なりの數にのぼると思う。俳歴五十年間、長の道を背負つて來て七十五才を一期に忽然として他界された師を心からいたむ。

いまだに私の耳に殘ることがある。師と對談中「宗匠」と呼べば、若き笑ひをもて「宗匠と呼べば氣嫌が惡い、先生と呼べばニコニコと風貌に氣が滿ちて若々しき氣分になるらしい。俳歴と齢から云つても、宗匠格であるのに、何時も壯年を凌ぐ氣分が大洋の如くに漲つていた。「俳句は時代、センスについて行く」と言つていた師であつた。

このたび、モントリオール俳句會では、春江師追悼句を募集することになり、種々應募せられたい（一詞人）

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

# 全世界の平和と親善のため

## 日本とカナダが相ともに努力し得ることを切望

### 皇太子聲明

四月十九日午前十一時、皇太子殿下はオタワのシャトー・ローリエー・ホテルで記者團に對し次のようなステートメントを御發表になった。

私はこの麗わしいカナダの首都に參りえたことを喜こびといたしますとともに、總督閣下、總理大臣並に關係各位の心からの歓迎を感謝するものであります。今回の旅行の目的は、エリザベス二世陛下の戴冠式に天皇陛下の御名代として參列することでありますが、ロンドンへの途次カナダ政府の好意ある招待によってイギリス連邦の偉大な一員である當國を訪問する機會を得ましたことを嬉しく思います。

わが國はカナダ及びイギリス連邦の他の諸國と密接な連絡を持つことを誇りとし、その親善關係の維持増進を絶えず切望して居ります。また私は[illegible]王室と[illegible]が皇室を結ぶ親密な關係によって一層に[illegible]を望むものであります。

美しいカナダ・ロッキーを過ぎ大草原の起伏を横断し、カナダ領土が縦横に旅行いたしましたが、カナダが過去[illegible]の人の豊かな才智と勤勉によって[illegible]豊富な天然資源が開發せられ、世界の自由・平和を愛好する國々に多大の貢献をしていることを知って、非常に感心しました。

また至るところで盛大な歓迎を受けましたが、私の深く感謝するところであります。

われわれはカナダと日本が親密に協力して、相互の利益のみならず全世界を通じて、平和と親善との共同目的のため相ともに努力し得ることを切望いたします。

### 皇太子の御歌

カナダの櫻を御覧になった殿下は次のような歌を作られた。

春の朝みそのの櫻咲きにけり　まばらにうごく冬の花びら

# 日加の友好は増進

## サンロラン首相の皇太子歓迎演説

【オタワ二十一日、森記者發】皇太子殿下が四月二十日午前十一時議事堂を御見學された際、サンロラン首相は『日本とカナダは交戦國だったが、それは過去のことで、イギリス王室中心に進んでいく今後日本とカナダの關係はますます親善の度を深めて行くものと信ずる』という意味の歓迎演説をした。議員たちはテーブルをたたいて皇太子を歓迎した。政府反對黨首領のドリュー氏（進歩保守）も同様の演説をした。

◇

皇太子殿下は二十一日早朝オタワを發してトロントに向われ、[illegible]で奉迎を最後に同夜十時二十五分發列車でニューヨークへお出でになり、廿二日午前にクイン・エリザベス號で御渡英される。

# 堂々たる閲兵ぶり

## オタワ市民に好印象與えた殿下

【オタワ二十一日、森記者發】皇太子殿下はカナダの首都オタワに四月十九日（日）午前七時半お着きになって車中で朝食をとった。ステーションには暖慨[illegible]かに臨かれ[illegible]マッセー總督代理やサンロラン首相はか政府高官、大使館員と家族たちが出迎えた。[illegible]テーションの廣間には日章旗がひるがえり、皇太子はちょ[illegible]様子であったが赤い[illegible]トに[illegible]つとした小型戴冠式とも言える歓迎儀式を受けられた。儀仗隊の奏する君が代を特に設けられた台の上で直立不動、[illegible]と見え、大變に御元氣の御[illegible]黒ズボン、[illegible]アメキンン[illegible]帽子を高く[illegible]黒い帽子をかぶった儀仗隊のメーイ・プラッサという閲兵樂につれて、ゆっくり落ち着いた歩調で閲兵されたが、その御態度は堂々たるもので、日本のプリンスは、オタワの市民多數に非常によい印象を與えた『ウェリー・ハンサム』だと記者に婦人たちが語った。日本の記者たちもオタワの歓迎情景を見て[illegible]ッとしたと、何れも語っていた。

# 最初の組百名の國連軍捕虜歸る

【板門店發】共産軍との捕虜交換で國連軍側の最初の組百名が二十日歸って來た。その中には行方不明・戰死と言われていた五名のカナダ軍人がいる。[illegible]傷捕虜交換が進むほどに過去[illegible]

トロントの奉迎場にて

四月十七日夜トロント大學コンボケーション・ホールで日系人奉迎會が於て皇太子殿下が御挨拶されたところ。壇上に見えるのは右から[illegible]氏、梅月、新[illegible]氏、プロビアの新舞、各團体代表者で左から花月、田中、平々木、中村、野田、大家、山村、森の各氏。ホール内は一階二階まで人々で[illegible]（岩室直道氏撮影）

# 吉田（自由）第一黨だが

## 總選擧結果で政局は更に不安定

【東京二十日發】四月十九日執行された衆議院總選擧は、過去七ヶ月間における第二回目の總選擧で、東京の人などは「投票よりもお花見」に行ったものが多くて有權者の半分しか投票に行かず、全國では七三パーセント――三千五百万人が投票した結果は、社會黨の進出、吉田首相の自由黨減少ということになって政局は更に不安定なものとなったが[illegible]たちだ。吉田の自由黨は四二パーセントを占めただけで以前の過半數から逆轉した。各派當選數は次の通り。

| | |
|---|---|
| 自由（吉田） | 一九九 |
| 改進 | 七六 |
| 社會黨 左 | 七二 |
| 同 右 | 六六 |
| 分派自由 | 三五 |
| 共産 | 一 |
| 其他 | 一七 |
| 計 | 四六六 |

解散當時の議席は自由二二二、分黨派自由二一、改進八八、社會右派六〇、社會左派五六、勞農四、獨立一三だったのだから、吉[illegible]右の如く[illegible]の[illegible]田派、重光派、鳩山派何れも減少[illegible]に比し[illegible]社會右派[illegible]六、社會左派は十六名増加[illegible]共産黨が一人復活した。

六ヶ月休止されていた休戰交渉も再開される。

▽朝鮮戰爭[illegible]指導[illegible]交[illegible]トロント英字紙は連日[illegible]ことで一面を埋め[illegible]日本では中共に[illegible]九一五人が舞鶴港に歸着した。これで過去一ヶ月間内に一万人歸って來たで憲政の神樣尾崎翁（九四）は今度の選擧では落選したようすが送は傳えて來た。

# マクミラン牧師夫妻へ市協ピン

日系人の損害賠償問題で[illegible]他に盡力[illegible]ゴーペラチ・ミラー[illegible]最初の幹事だったマクミラン牧師夫妻が[illegible]下休暇で[illegible]トロントに歸省中[illegible]四月十六日夜[illegible]で晩餐會を催し夫妻[illegible]市協の[illegible]名譽會員を[illegible]其他[illegible]昨年の[illegible]晩餐會[illegible]日系人[illegible]梅月二氏も出席[illegible]

# Mustangs Clip Chicago to Win Invitational

## MAKA MAKIMOTO SPARKS TORONTO WIN, REBELS BEAT DETROIT DUKES FOR ALL-CANADIAN SWEEP

A last quarter surge broke up what had been a tight game and Mustangs of Toronto added yet another feather to their caps by beating back the Chicago Saints' challenge, 53-36, to win the First Invitational Basketball Tournament on April 18.

The last quarter told the story of the tourney with Mustangs completely dominating the play over the slick-passing Americans from the Windy City. With Toronto holding a slim 32-29 edge as the third quarter ended and the game appearing to be headed for a tooth-and-nail struggle, Toronto suddenly caught fire, as if they added adrenalin to their systems, while the Chicagoans completely withered away.

Outstanding player on the court was Maka Makimoto whose deadly accuracy with his long set-shots killed Chicago. Makimoto collected ten of his game total of 16 points in the fourth quarter to spark the Toronto rush as well as snaring rebounds with amazing flair and displaying some keen court generalship. Under his lead, Toronto collected 21 points while holding Chicago to a mere 7 points in the quarter.

Over 500 fans crowded into the spacious newly-built Central Technical School gym to see the international cage classic that wound up the two-day affair, the first ever sponsored by the Toronto Nisei Basketball League.

The game was a see-saw affair until the final quarter, with Chicago holding 12-10 and 18-17 leads in the first two quarters. Herby and Ken Miyasaki started Toronto to a 4-0 lead on the first two shots they attempted but Lucky Yamaga and Leo Sera led a Chicago rush that staked them to a slim lead.

There wasn't much to separate both teams as they battled it out in the third canto. At one time, however, Chicago led by a seven point margin, 26-19 midway through the quarter as they controlled most of the rebounds over their taller opponents.

Then came the aforementioned last quarter and Makimoto — in which Toronto couldn't do a thing wrong and Chicago looked like they had lost their legs and the stamina to cope with the lean and fast Mustangs.

Shorty and stocky Lucky Yamaga, who is only 5'5", was definitely the pick of Chicago, displaying some dazzling dribbling which Toronto found hard to cope with as well as directing his team's play. Yamaga shot 12 points for high total. Leo Sera and Bob Morikawa, both with six points, also tried hard.

[illegible] winner, Herby Miyasaki [illegible] rated as Canada's [illegible] basketball player, hit [illegible] 22 points, always [illegible] its offensive threat as well as playing a fine defensive game. Of Mustangs' rookies Ted Nishimoto caught fire in the latter portion of the game to show as best of the crew.

* * *

**Rebels 54 — Detroit 47**

Yuki Kameoka played a fine game for Toronto Rebels in the consolation as the Canadian Nisei swept all of the laurels in the tourney. Yuki potted 15 points while Aki Hayashi threw in 12 as Toronto was never headed by the Detroit team. Best for the Dukes were Larry Wong and Nobi Hami who collected 13 and 11 points.

There was no resemblance, however, between the exciting finely played Chicago-Mustangs clash and this game which was more catch-as-catch-can than scientific. Toronto led 10-8 in the first quarter, snuggled to a comfortable 29-17 half time lead, increased it to 43-30 in the third and held on for a 54-47 victory.

The Detroit team trotted out three Chinese Americans from Hawaii with Larry Wong showing well before fouling out in the last quarter.

In the preliminary rounds on April 17, Chicago and Mustangs had little difficulty in advancing to the finals.

* * *

**Chicago 59 — Rebels 42**

Chicago handed Toronto Rebels a 59-42 beating although starting out slowly in the first half. The Saints, nattily dressed in white with red and blue trimmings [illegible] in the first quarter but fell back 19-16 at the half. [illegible] sank the first basket [illegible] a one-[illegible] foul shot.

Rebels' defenses faltered in the second half and Chicago opened up with the pint-sized Yamaga sinking some dazzling shots to put the visitors ahead 37-25 at the three-quarter stretch, and coasting through to a 59-42 win.

Lucky Yamaga [illegible] with 14 [illegible] [illegible] Miyasaki [illegible] [illegible]

Chicago. For Rebels, Aki Hayashi and Alan [illegible] showed well with 12 and 8.

* * *

**Mustangs 64 — Detroit 36**

The Mustangs-Detroit clash was strictly no contest as the Canadian sharpshooters were in control all the way. Herby Miyasaki started Mustangs off on the right foot on a tip-in shot, the Canadians going ahead 9-6 in the first quarter, surging ahead to 32-19 at half time, and using their reserves in the last half, coast to the 64-36 win.

Top scorer for the game was Herby Miyasaki with 22 while Maka Makimoto and Ken Miyasaki each collected 10. Detroit's best was Larry Wong with [illegible]

[illegible]

GALLERY NOTES: [illegible]

[illegible]

## $428 in Pot, 200 Bowlers To Compete in Tourney

There's a sum of $428 in very big purses [illegible] up to $75 waiting to be given away. That's the amount to be awarded in cash prizes to the winners of the Eastern Canada Nisei Open Bowling Tournament slated for Toronto on Saturday, May 16. Scene of the [illegible] Olympia Alleys on [illegible]

Some 200 Nisei bowlers are expected at the lines [illegible]

The big event is the men's team competition for which the first place winner will receive $75 and the JCCA Challenge Trophy won last year by the [illegible] Moonlight Grill. Second prize is worth $40, third [illegible] fourth $10.

In the ladies' team division first prize will be $40, runner-up $20 and third $10. Officials however pointed out that unless a minimum of eight teams is entered, the event will have to be cancelled.

The doubles events have been divided into men's and mixed with $40 going to the winning duo in both divisions. Second place is worth $15, third $10.

[illegible] there are the individual prizes for the high single and high triple [illegible]. For the men, top high triple will get the winner $15, to the second best $10 while the women will have $10 for first and $5 for second.

For high singles, prizes are $10 and $5 for men, $5 and $3 for the ladies.

**Entries are still being accepted by the tourney officials. Entries or enquiries should be mailed or telephoned to Bing Tanaka, 315 Manning Ave., ME. 6778; Bob Miyauchi, 144 Robert St., RA. [illegible] or Johnny Takeda, 68 Harcourt St., RI. 6316.**

Interest is developing for the richest Nisei bowling tournament in Canada and teams representing Hamilton and Montreal are expected to compete. Officials are hoping for acceptance from other centres as Chatham and London.

Capping the tourney will be the gala Presentation Dance at the popular Royal York ballroom. Music will be supplied by Stan Patton's Orchestra. All awards will be made at the dance.

## Westerns Play Bests In Exhibition Tilt

Westerns of the West Toronto League will hook up with the Viaduct League's Best Cleaners in an exhibition game on Sunday, April 26, at St. Clair Stadium. Game is from 10 a.m. to 12 noon.

A Westerns' practice is also slated for April 25 from 1 p.m. to 3 p.m. at St. Clair Stadium. All players are asked to turn up on time.

## BUSSEIS SLATE BALL PRACTICE AT TIP-TOP

Baseball practice has been slated for Sunday, April 26, by the Bussei team of the Toronto Sunday League at Tip-Top field (foot of Bathurst). Any person interested is invited to turn out.

## MAJOR BOWLING ENDS THIS WEEK

Takeda Insurance is breathing easier this week. In the key battle of the late season, Takeda's two challengers met head-on last week, and the results were comforting to the Insurance men.

The [illegible] 2-for Acme Cleaners over Spadina [illegible] who were only two points behind Takeda. Coupled with the [illegible] Takeda win [illegible] [illegible] behind [illegible] points [illegible]

With [illegible] this Friday, regardless of what [illegible] Spadina [illegible] Takeda [illegible] points from [illegible]

[illegible] 5. M[illegible] [illegible]

[illegible] Fred [illegible] [illegible] [illegible] K. Nagasaki 7-3, K. S[illegible] [illegible] G. N[illegible] [illegible] M. M[illegible] 7-3.


[illegible]ENTH ANNUAL EASTERN CANADA NISEI BOWLING TOURNAMENT

PRESENTATION DANCE

Royal York Hotel
SATURDAY, MAY 16

Stan Patton's Orchestra

[illegible] OPTIONAL DANCING [illegible]

ADMISSION: $1.25 per person

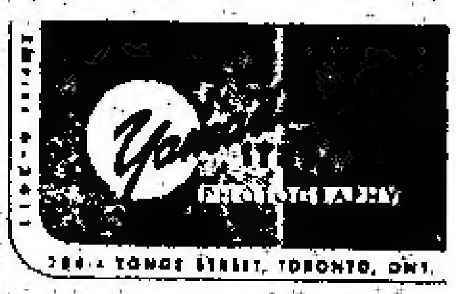


Hayashi studio

1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.



Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans
[illegible]
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 8427



"We Specialize in Selling Businesses"
E. J. SEALE
REAL ESTATE
694 Church St. (cor. Bloor)
Phone MI. 0995 — Toronto



O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
WA. 6953



YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652



Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO



New & Used Car
Sales & Service
ALL MAKES
[illegible] Analysis
RATES REASONABLE
JAMES M. KAI
[illegible]
293 Westmoreland Ave.
ME. 6165 TORONTO



T. KOBAYASHI & SON
[illegible]
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保険業 一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
129 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

# 700 SEE COALDALE JCCA FIRST SHIBAI

COALDALE, Alta. — A capacity crowd of 700 saw the first Shibai ever held by the Coaldale JCCA on April 4, the program including odori, vocal and musical numbers which sent the Issei minds to reminiscing of days gone by and Nisei minds more determined to retain the cultural heritage of their forefathers.

President Dr. Y. Okamura gave a welcome address while Y. Nishimura acted as master of ceremonies. Contributions to the program were received from local JCCA chapters of Raymond, Taber, Picture Butte and Lethbridge.

Tremendous applause was given to the two shibais which featured the evening. Both were directed by Mr. and Mrs. T. Kimura of Coaldale.

Members of the cast in "Yosaburo-Ninjo-Gai-Do", a one act play, were Mrs. T. Kimura, Mrs. N. Teramura, K. Tsujiura and F. Morizaki. The second, a two-act shibai entitled "Masa-Mune-Ko-Shi-Den", included in its cast, Mrs. N. Teramura, Yoshie Furase, June Okahashi, K. Tsujiura, Y. Matsumiya, and T. Koyata.

In conjunction with the program, presentations were made to the winners of Coaldale's Oratorical Contest, first going to Miss Kazue Tsukushima, the second to Stanley Shigehiro, the third to Jeffrey Higa.


KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 1241 - Res. GL. 8914


# Kaz Kadohama Heads Mont'l YBS Executive

MONTREAL — Kaz Kadohama has been elected to head the youthful executives of the Montreal Young Buddhists' Society for the coming 1953-54 term.

He will be supported by Harry Yamada, vice president, with Shirley Tanaka and Aki Kobayakawa looking after the secretarial duties and Emi Tatebe being recording secretary. Kaz Nakano will have the task of keeping the financial records with Phyllis Tanaka checking as auditor. Sachi Onodo and Mas Tsunokawa will tend to the religious aspects of the Club with Mamoru Watanabe editing the Sangha. Ken Takahashi and Yoshiko Shimya will welcome new members into the Society.

Tommy Shikatani, with his assistants, Michiko Tsunokawa, Nao Sugie and Ken Tatebe, promises a full year of social activities, and Connie Oike and Shiz Yoshikuni are mapping up plans to keep the sports-minded members happy.

# 6TH ANNUAL NISEI SHUTTLE OPEN STARTS THIS WEEK, OVER 100 PLAYERS ENTER SIX EVENTS

Fortified with culinary master pieces provided by the ladies in the house of chairman Geo. Anzai, the draw committee of the Annual Nisei Open Shuttle Meet sat down to make out a draw. Some eight hours later, after completing the phone and wearing out a number of pencils, they wearily stood up convinced that they had done a fair job of the draw involving over 100 players entered in six main events with many added events in each.

The committee in a last-minute decision, decided to add a "C" class in the mixed doubles as they noted there were many juniors and novices entered who would gain valuable experience in tourney play. Entries for this event will be accepted during the week of the tourney.

The first event to get under way will be the ladies' and men's singles events which will be looked after by the originator of the event Roy Shin. This tourney will see consolations in both ladies' and men's singles for the first time and the dates for both events are Friday, April 24, and Monday, April 27, with starting time at 7 p.m.

The opening matches will see George Shintani against Ken Koyanagi and Tosh Uyeda vs Tad Goto. Leiko Miyake will come against OAC rep dean Ikeda in the Ladies opener.

The Ladies Singles finals is to be staged on Tuesday, April 28, while the men's will be on the following Wednesday, April 28 will also see the start for the men's doubles crown with some 25 hopefuls toeing the mark. The opening rounds at 7 p.m. will will have the following duos in action; S. Morita-M. Matsubayashi against P. Hiramatsu-T. Uyeda; T. Kitagawa-M. Otsu vs K. Tamura-T. Goto.

Wednesday, April 29, will have the ladies doubles teams get into action. At 7 p.m. K. Okazaki-K. Horiuchi vs S. Irizawa-T. Sakaguchi; T. Fujioka-C. Yanagisawa vs. A. Horiuchi-J. Fujita; K. Kozai-X. Nagata vs S. Takasaki-P. Hiramatsu; 7:30 p.m. A. & S. Iwasaki vs L. Matsuo-Y. Matsubayashi; M. Hamaguchi-A. Sagamori vs K. Ogaki-C. Takeda; 8:00 p.m. T. Takasaki-T. Yonemitsu-M. Hamaguchi-C. Fujiwara.

The last event to get into action will be the mixed event. The main action will start to take place on Thursday, April 30, but a couple of matches have been carded for Monday, April 27, at 7 p.m. They are C. Yanagisawa-T. Bando vs J. Shintani-J. Takeda; at 8 p.m., P. & P. Hiramatsu vs M. Ebata-J. Miura.

At 7 p.m. on April 30, the following get under day: K. Okazaki-B. Yamashita vs T. Fujioka-T. Kitagawa; T. Takasaki-R. Shin vs C. Fujiwara-K. Tamura; S. Takasaki-G. Shintani; F. Koyanagi-G. Tamura.

TORONTO AYPA "HABUKI" NITE SET FOR MAY 16

The Toronto AYPA's "Habuki" Nite which had been planned for April 25 has been postponed until May 16.

# Concert Will Mark Opening of School

VANCOUVER, B. C. — A concert to commemorate the re-opening of the Japanese Language School and Community Hall will be held on Sat., May 2, from 6:30 p.m., at the school.

Included in the program will be two shibais.

# 'Accent on Youth' For Ami Softball

The Club Ami softball squad, 1952 champs of the Toronto Nisei Girls Softball League, has slated its first practice at Christie Pits on Sunday, April 26.

This year, Club Ami, coached by Ken Ikeda, will field a team of youngsters in an attempt to develop future players for the junior team of the East Toronto League at Coxwell Stadium.

Any young girls interested in playing Sunday League softball are invited to attend the workout. The practice starts at 2 p.m.


Patronize
Our Advertisers

LOOK FOR FUTURE
GROCETERIA now [illegible] $110,000 yearly [illegible] expanding Oakville [illegible] house with two stores [illegible] apartments, one store [illegible] ed on lease. $35,000 [illegible]
PROMINENT corner [illegible] stores and 10 rooms [illegible] only $9,500. May [illegible] in two years. Oakville
DOWNTOWN Toronto [illegible] store now doing $[illegible] with 9-room apartment [illegible] lease. $10,000 plus [illegible] $5,000-$8,000 will handle
WILLIAM CLAVIR REALTY
14 Breadalbane St.
(corner Yonge)
SAM TSUMURA
JIM BULGER
RA. 1111 — Toronto

JUDO SUITS
Measure to Order
MRS. MITSUKO OMOTO
153 Madison Ave.
PR. 3596 — Toronto

CITY MOTOR SALES
(Cor. Ferguson & King)
Good Used Cars or New
Sales Representative:
MITS SHIMODA
186 Queen St. South
Phone 3-4604 — Hamilton

NOW OPEN
First Class Chinese Dishes
WELCOME NISEI
Weddings, Parties,
Banquets Will Be Arranged
KAM MOON
CHOP SUEY
74-B Elizabeth St.
EM. 6-7066 — Toronto

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
82-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EM4-9035

MEN'S & BOYS' JACKETS
At Wholesale Prices
• All Styles For Teams or Clubs
• Measured & Cut to Your Size & Style
by
STYLE SETTER SPORTWEAR
223 Spadina Ave. (corner Sullivan)
Drop in now at the factory or phone
RICHARD MIYASAKI
FACTORY: EM. 6-3881 — HOME (after 6 p.m.): ME. 8504

FOR YOUR
Oil-Burner & Furnace
Air-Conditioning Units
INSTALLATION and SERVICE
CALL
JAMES A. COUGHLIN & CO. LTD.
1664 Eglinton Ave. W. — Toronto
RE. 7806 — RE. 4757
Use Our Easy Payment Plan
•
MICKEY MAIKAWA
RE. 4757 (days) - - - GL. 7939 (Evenings)


# CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

[illegible]

DOMESTIC HELP WANTED

FOR RENT

FOR SALE

HOUSE FOR SALE

PATRONIZE
OUR ADVERTISERS


Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone WA. 9[illegible]
Special attention given to take out orders

SUITS & COATS
[illegible]
TAILORED TO YOUR EXACT MEASUREMENT
MICHI ASHIKAWA
2[illegible] Seaton St. — Toronto
PHONE RA. 261[illegible]